

*El reproductor de vídeo BeoCord V 8000 ofrece todas las características Bang & Olufsen: Una calidad excelente de sonido e imagen, y una operación sencilla y fácil.*

*El BeoCord V 8000 fue diseñado para su uso con los televisores BeoVision, formando un elegante videosistema Bang & Olufsen.*

*Para la operación completa del BeoCord V 8000 se debe usar el control remoto Beo4.*

*El control remoto Beo4 integra la operación a distancia de su televisor BeoVision y su reproductor de vídeo BeoCord V 8000.*

**Antes de empezar...**

Se suministran dos manuales de instrucciones con su BeoCord V 8000. Un Manual de instrucciones que se debe usar si el V 8000 se combina con un televisor BeoVision MX, y un Manual de instrucciones que se debe usar si el V 8000 se combina con un televisor BeoVision MS. Elija el manual que corresponda a la configuración de su sistema. La Guía de instalación suministrada se refiere a todas las configuraciones.

Este Manual de instrucciones explica la sintonización precisa y el ajuste previo de su BeoCord V 8000 en una configuración con un televisor MX. También explica la operación de las diferentes fuentes y funciones, usándose el control remoto Beo4. La operación completa del BeoCord V 8000 también se puede realizar usándose el Beolink 1000.

Recomendamos que usted (o su distribuidor Bang & Olufsen) siga las instrucciones de la Guía de instalación cuando instala su BeoCord V 8000. Si conecta equipo auxiliar a su sistema, debe consultar la Guía de instalación para tener instrucciones.

Además de explicar la preparación del sistema para su uso, la Guía de instalación también incluye instrucciones sobre el mantenimiento.

Observe: Si usted combina su BeoCord V 8000 con el televisor BeoVision 1, sírvase consultar el Libro de consulta del BeoVision 1 para tener información sobre el uso diario del V 8000 con el control remoto Beo1, y sobre la conexión del V 8000 al BeoVision 1. Puede combinar el BeoCord V 8000 con otros televisores Bang & Olufsen que los mencionados aquí, pero sírvase consultar la Guía de instalación para tener más información.

**4 Usando este manual****5 Operación del BeoCord V 8000**

Operación a distancia con el Beo4, 5  
Operación directa del BeoCord V 8000, 6  
Usando menús en pantalla, 7

**8 Operaciones diarias**

Reproducción de vídeo, 8

**10 Sintonización precisa y ajuste previo**

Sintonización precisa de emisoras, 10  
Ajuste del reloj, 12  
Selección de sus opciones para el V 8000, 14

**16 Grabación**

Grabación horaria, 16  
Grabación horaria a través del teletexto,  
18  
Grabación instantánea, 19

**20 Funciones especiales de vídeo**

Ajuste de la imagen de vídeo, 20  
Selección de pista sonora, 21  
Inserción de marcadores en sus grabaciones, 22  
Grabación de audio solo, 23  
Copiado de una cinta de vídeo a otra, 23

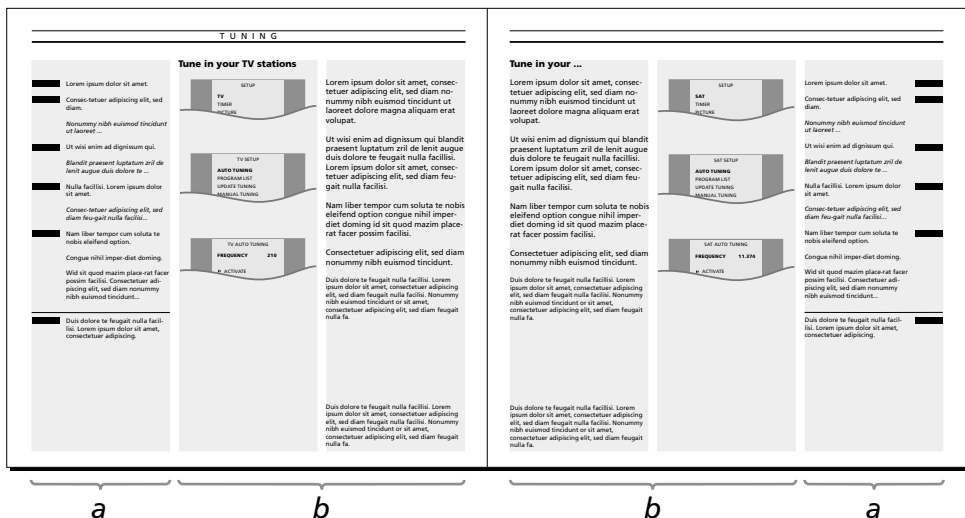
**24 CamCorder**

Reproducción y grabación de CamCorder, 24

**26 Displays del estado en pantalla****28 Control remoto Beolink 1000**

Operación del V 8000 con el Beolink 1000, 28

**30 Resumen de menús en pantalla**



Esta ilustración muestra ejemplos de los diferentes tipos de información presentados en este manual.

La sección marcada **a** le facilita una instrucción paso por paso para la operación en cuestión.

La sección **a** incluye:

- Las teclas que debe pulsar para ejecutar la operación. Las teclas indicadas corresponden a las teclas del control remoto Beo4.
- Los pies que le facilitan una información importante. Los pies se deben leer para realizar la operación con buen resultado.

La sección marcada **b** complementa la sucesión de teclas.

La sección **b** incluye:

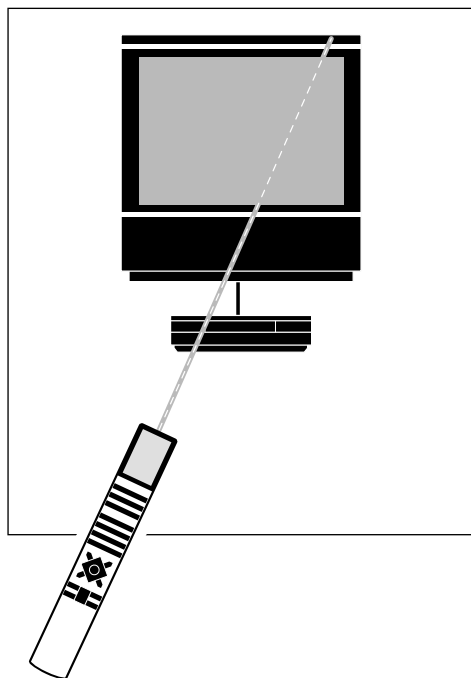
- Los menús en pantalla pertinentes que se hacen aparecer cuando se siguen las instrucciones paso por paso.
- Un texto que facilita una presentación adicional de la operación en cuestión, y ofrece ejemplos de las ventajas que supone usar la función en cuestión.

## Operación a distancia con el Beo4

El terminal por control remoto Beo4 es la clave de todas las funciones de su reproductor de vídeo BeoCord V 8000:

- Las operaciones diarias se ejecutan directamente del control remoto Beo4 pulsándose una sola tecla, o pulsándose unas pocas teclas en una sucesión sencilla.
- Las funciones bastante más avanzadas también se ejecutan del Beo4, pero la operación de estas funciones se dirige por los menús en pantalla del BeoCord mismo.

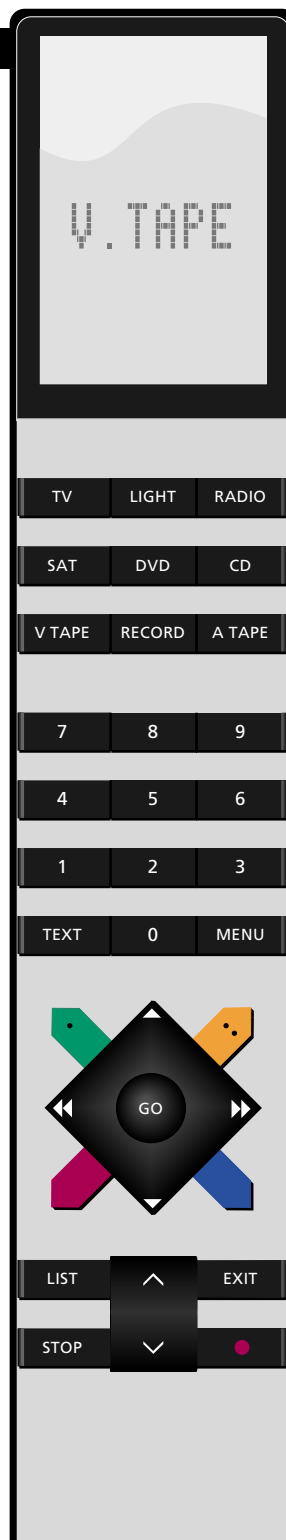
Las funciones diarias de reproducción ejecutadas por el BeoCord V 8000 también se pueden operar a través de su panel de operación directa (véase la página siguiente)...



*El control remoto Beo4 comunica con el BeoCord V 8000 a través de su televisor BeoVision Bang & Olufsen.*

*Stand-by está indicado por un pequeño piloto rojo en el display del BeoCord V 8000 en su parte frontal cuando se conecta a la red eléctrica.*

*El control remoto Beo4 integra la operación a distancia de sus productos Bang & Olufsen*



## Operación directa del BeoCord V 8000

Las cinco teclas en la parte frontal del BeoCord V 8000 le permiten operar algunas de las funciones disponibles en el BeoCord V 8000...

Observe: El control remoto Beo4 es necesario para la operación *completa* del BeoCord V 8000. Sin embargo, la operación completa también se puede obtener usando un control remoto Beolink 1000, véase las páginas 28 y 29 para tener más instrucciones.



### EJECT

Expulsa la cassette de cinta de vídeo que se ha cargado en el BeoCord V 8000.



Pulse ◀◀ para rebobinar una cinta de vídeo rápidamente.

### PLAY

Enciende el BeoCord V 8000 y arranca la reproducción de la cinta que ha cargado.



Pulse ▶▶ para avanzar una cinta de vídeo rápidamente.



Pulse brevemente para detener la reproducción o la grabación. Pulse durante más de 3 segundos para conmutar el BeoCord V 8000 a stand-by.

### Carga de una cinta

Las cintas deben cargarse en el compartimiento encima del panel de operación directa.

Cargue la cassette de modo que la pequeña flecha en la parte superior de la cassette esté visible y orientada hacia la abertura del compartimiento. Empuje la cassette a través de la abertura hasta que se nota que el mecanismo la atrae y la hace alojarse en el compartimiento.

### El display...

**TIMER...** indica que se ha programado una grabación horaria en el V 8000. Si no se puede ejecutar alguna grabación horaria, destella.

**RECORD...** indica que se ha arrancado una grabación. Cuando el V 8000 se ha conmutado a pausa de la grabación, destella.

**PDC...** indica que la función PDC (Program Delivery Control) se ha activado – puede aparecer en conexión con una grabación horaria hecha a través del teletexto.

**VPS...** indica que la función VPS (Video Programming System) se ha activado – puede aparecer en conexión con una grabación horaria hecha a través del teletexto.

### ● (Indicador de stand-by)...

El indicador rojo de stand-by aparece en el display cuando el BeoCord V 8000 se ha conmutado a stand-by.

2:35... indica la posición de conteo en la cinta: Tiempo transcurrido o tiempo remanente (véase las pág. 14 y 15 para tener más información).

Durante la reproducción normal, el bobinado y rebobinado, el display indica la posición de conteo actual en la cinta. También se puede tener una indicación del título.

Por lo demás, el display del BeoCord V 8000 sirve de display del estado y le facilita información sobre la operación o función que se está ejecutando.

## Usando los menús en pantalla del BeoCord V 8000

La operación de las funciones bastante más avanzadas del BeoCord V 8000 se dirige por menús en pantalla.

Para hacer aparecer el menú principal del V 8000, primero debe hacer aparecer el menú principal de V.Tape, que aparece a través de su televisor MX\*. Ahora puede hacer aparecer el menú principal del V 8000.

Los puntos del menú principal del V 8000 dan acceso a otros menús especiales. Algunos de los menús que se hacen aparecer, son menús en los que usted debe *introducir* información.

En tales *menús de relleno*, usted desplaza el cursor de un punto a otro. Para cada punto, puede introducir información o puede repasar las opciones disponibles para aquel punto particular.

\*Observe: Un menú principal de V.Tape no está disponible en todos los televisores MX ni en otros televisores que combine con el V 8000. En tal caso, basta pulsar V TAPE y después MENU para hacer aparecer el menú principal del V 8000.



Menú principal de V.Tape

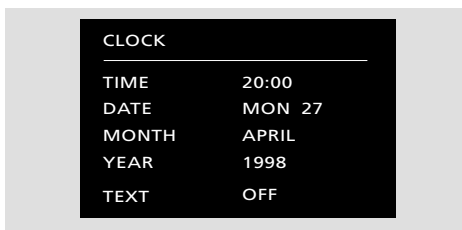


Cada punto del menú principal del V 8000 representa otro menú/otra función:

**TIMER RECORD...** programación de una grabación horaria (véase las pág. 16 a 18).

**SETUP...** Para seleccionar opciones para su BeoCord V 8000, ajustar la imagen, insertar marcadores en sus grabaciones, hacer una sintonización precisa, ajustar el reloj incorporado o sintonizar una frecuencia link.

**CAMCORDER...** Conecta la señal de un CamCorder conectado al enchufe AUX del V 8000. (Véase la pág. 24). Véase la Guía de instalación para tener más información sobre la conexión de equipo auxiliar.



Un menú de relleno – el menú para el ajuste del reloj

Pulse para encender el reproductor de vídeo

V TAPE

Pulse para hacer aparecer el menú principal de V.Tape

MENU

Aparece el menú principal de V.Tape...

Pulse para seleccionar V.Tape menu

después



después

Pulse para hacer aparecer el menú

GO

Aparece el menú principal del V 8000...

Pulse para seleccionar el punto que desea

después



o



después

Pulse para hacer aparecer el menú

GO

Aparece el menú en cuestión...

### En menús de relleno...

Pulse para pasar de un punto a otro en el menú



o



después

Pulse para hacer aparecer las opciones disponibles para un punto



o



o

Pulse para introducir información

0

a

9

Introduzca la información necesaria, después...

Pulse para memorizar

GO

o

Pulse para salir del menú sin memorizar

STOP

Pulse para salir de los menús

EXIT

o

Pulse p.ej. TV

TV

V TAPE

Pulse para arrancar el reproductor de vídeo – la reproducción arranca inmediatamente

^

Pulse para elevar el volumen

o

v

Pulse para bajar el volumen

Pulse exactamente en el centro para silenciar los altavoces del TV – pulse otra vez para hacer volver el sonido

▲

Pulse para reproducir el título siguiente

▼

Pulse para reproducir el título actual desde el principio – pulse dos veces para reproducir el título anterior

o

2

Introduzca una posición específica y reproduzca la cinta desde esta posición (tiempo transcurrido o tiempo remanente), p.ej. 2:15

1

5

:

Pulse para buscar en la cinta hacia adelante. Pulse otra vez para acelerar la velocidad

o

.

Pulse para buscar en la cinta hacia atrás. Pulse otra vez para acelerar la velocidad

▶

Pulse para reproducir la cinta en movimiento lento. Pulse otra vez para acelerar la velocidad

o

◀

Pulse para reproducir la cinta hacia atrás en movimiento lento. Pulse otra vez para acelerar la velocidad

Siga en la página siguiente...

## Reproducción de vídeo

Use el control remoto Beo4 para operar su BeoCord V 8000.

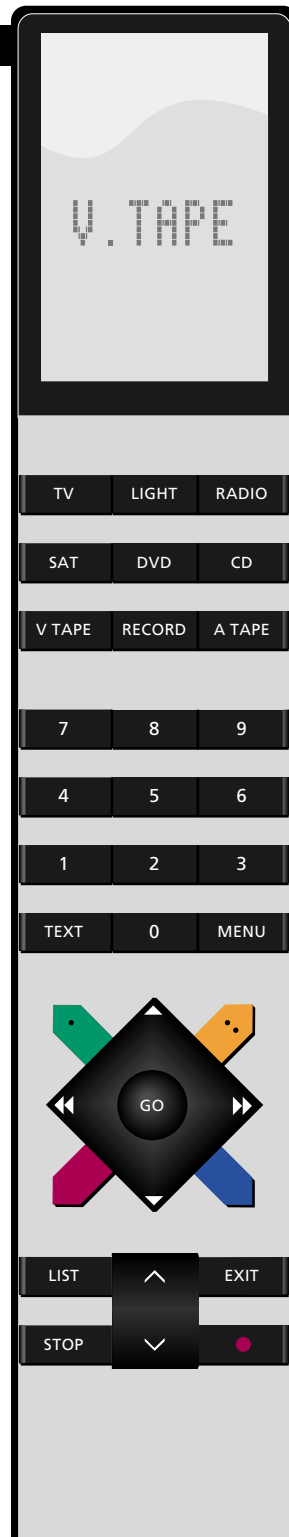
Mientras se está reproduciendo una cinta, puede ajustar el nivel de volumen en los altavoces de su TV o silenciar el sonido. Puede saltar entre los títulos de la cinta, o introducir una posición de conteo exacta. Véase la página siguiente para tener más información sobre el salto entre títulos y la posición de conteo.

Además, puede buscar en la cinta hacia adelante o atrás, reproducir la cinta en movimiento lento, o avanzar rápidamente o rebobinar la cinta.

Si no ha recibido instrucciones contrarias, el reproductor de vídeo reproduce la cinta hasta el final. Después, la cinta es rebobinada hasta el principio y el BeoCord V 8000 se detiene automáticamente.

Para apagar el BeoCord V 8000 totalmente, pulse la tecla de stand-by ●.

Observe: Si el reproductor de vídeo se ha detenido y permanece sin usar durante más de 8 minutos, apaga automáticamente.





**Sírvase notar sobre el salto entre títulos...**

Para saltar entre los títulos de una cinta, es necesario que la cinta fuera grabada con la función de marcador conectada. Sírvase consultar *Selección de sus opciones para el V 8000*, pág. 14 y 15, para tener más instrucciones.

Si la función de marcador está conectada, será insertada una señal al inicio de cada grabación. Si lo desea, puede borrar estos marcadores e introducir los suyos en la grabación en su lugar. Véase la pág. 22 para tener más instrucciones.

**Sírvase notar sobre la posición de conteo...**

Las posiciones de conteo se pueden ajustar a dos indicaciones diferentes, los indicadores de la posición de conteo de tiempo transcurrido y tiempo remanente.

Elija su indicación preferida a través del menú Setup del V 8000 y, de ser necesario, indique la longitud de la cinta. Sin embargo, en la mayoría de los casos, el V 8000 registra la longitud de la cinta automáticamente.

Cuando el BeoCord V 8000 ha registrado la longitud correcta de una cinta, el contador se ajusta inmediatamente a la nueva posición de conteo que es determinada por la longitud de la cinta – tiempo transcurrido es la indicación de la posición de conteo por defecto. Véase *Selección de sus opciones para el V 8000*, pág. 14 y 15, para tener más información.

Pulse para avanzar la cinta rápidamente



Pulse para rebobinar la cinta



o

Pulse para pausar la cinta con una imagen inmóvil en la pantalla



después

Pulse STOP otra vez para detener completamente



Pulse en cualquier momento para arrancar/reanudar la reproducción



Pulse para conmutar a stand-by




Observe: Si reproduce cintas NTSC, y pulsa STOP una vez, el BeoCord V 8000 se detendrá completamente porque no hay ningún modo de pausa o de congelación. No será posible reproducir una cinta NTSC en movimiento lento – pulsando las teclas roja y azul del Beo4 no dará ninguna reacción del todo. La posición de conteo no se visualizará en el display al reproducirse cintas NTSC.

¡Encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer menús en pantalla...

después

 Pulse para seleccionar **SETUP**

después


 Pulse para hacer aparecer el menú Setup

*Aparece el menú SETUP...*

después


 Pulse hasta seleccionarse **TUNING**

después


 Pulse para hacer aparecer el menú de sintonización

*Aparece el menú TUNING...*

después

 Pulse para seleccionar **FINE**


después

 Pulse para hacer la sintonización precisa de una emisora

o




De ser necesario...

 Pulse para pasar a los demás puntos del menú

o




después

 Introduzca un número específico, p.ej. el número de una página de subtítulos de teletexto

a




o

 Pulse para hacer aparecer las opciones disponibles para un punto

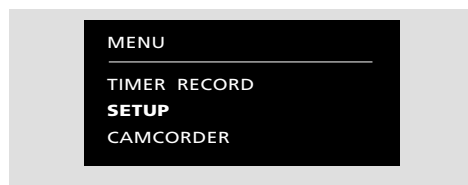
o



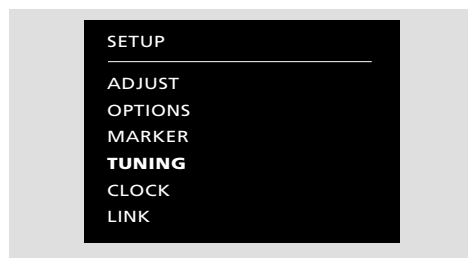
después

 Pulse para memorizar su sintonización precisa y otras entradas para la emisora

## Sintonización precisa de emisoras



*Menú principal del V 8000*



*Menú Setup*



*Menú de sintonización de emisoras*

Las emisoras de TV que ha sintonizado y memorizado en su televisor BeoVision MX se transfieren automáticamente a su BeoCord V 8000.

Sin embargo, como tanto el televisor como el BeoCord V 8000 incorporan un sintonizador, puede haber pequeñas diferencias en el sonido y la imagen producidos por ellos.

Por consiguiente, puede ser necesario hacer una sintonización precisa de una emisora. De ser necesario, también puede asignar a una emisora subtítulos de teletexto, además de indicar la presencia de un decodificador conectado al V 8000.

En la página siguiente, los puntos del menú se explican en detalle...



Pulse para salir de los menús

**Qué contiene el menú *TUNING...******PROGRAM***

Indica el número de programa de la emisora.

***FINE*** (Sintonización precisa)

Indica la sintonización precisa – Puede hacer la sintonización precisa dentro de una gama de +8 – -8.

***SUBTITLES***

Indica la página de subtítulos de teletexto. Introduzca el número de una página de subtítulos de teletexto adecuada para incluir subtítulos cuando graba de una emisora particular. (Están disponibles las páginas de teletexto 100 a 899).

Observe: Si ya no desea incluir los subtítulos para una emisora, introduzca el número de una página de teletexto que no sea una página de subtítulos de teletexto.

***LOCAL DECODER***

Conecte un decodificador al V 8000 para la recepción de emisoras de TV codificadas. Ajuste *LOCAL DECODER* a *ON* para conectarlo automáticamente para una emisora particular.

Observe: Aunque conecte un decodificador a su televisor MX para la recepción de emisoras de TV codificadas, todavía puede conectar un decodificador similar al V 8000, de ser necesario.

***(SYSTEM)***

Este punto sólo está disponible en un sistema multi-standard. Es posible que deba seleccionar un sistema de transmisión a mano.

***SOUND***

Indica el tipo de sonido que elige memorizar para un número de programa específico;

***STEREO...*** Indica que se seleccionará sonido estéreo para un número de programa o que se seleccionará el sonido o la calidad sonora mejor posible.

***MONO...*** Indica que siempre se seleccionará sonido mono.

¡Encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer menús en pantalla...

después



Pulse para seleccionar **SETUP**

después



Pulse para hacer aparecer el menú Setup

Aparece el menú **SETUP...**

después



Pulse hasta seleccionarse **CLOCK**

después



Pulse para hacer aparecer el menú de ajuste del reloj

Aparece el menú **CLOCK...**

después



Use las teclas numéricas para introducir la hora y fecha correctas

a



después



Pulse para pasar a otros puntos en el menú

o



después

Use las teclas numéricas para introducir información...

o



Pulse para hacer aparecer otras opciones para un punto

o



después



Pulse para memorizar el reloj

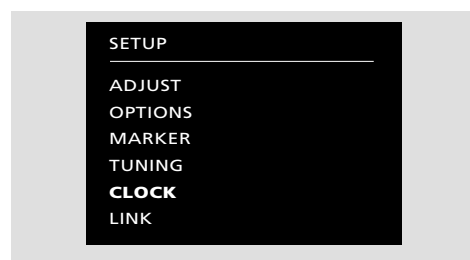


Pulse para salir del menú

## Ajuste del reloj



Menú principal del V 8000



Menú Setup



Menú de ajuste del reloj

El BeoCord V 8000 incorpora un reloj de 24 horas que se debe ajustar a la hora, fecha y el año correctos.

Para ajustar el reloj incorporado, debe hacer aparecer el menú de ajuste del reloj.

Observe: Cuando introduce una fecha, se ajusta automáticamente el día correcto.

### Qué contiene el menú **CLOCK...**

#### **TIME**

Indica la hora

#### **DATE**

Indica la fecha

#### **MONTH**

Indica el mes

#### **YEAR**

Indica el año

#### **TEXT**

Indica la sincronización del reloj con el teletexto. Elija la emisora cuyo servicio de teletexto desea usar, localizando el número de programa debido. Ajusta **TEXT** a **OFF** si no desea sincronizar el reloj.

---

**En el menú *CLOCK*, el BeoCord V 8000****visualiza:**

*MON...* para lunes

*TUE...* para martes

*WED...* para miércoles

*THU...* para jueves

*FRI...* para viernes

*SAT...* para sábado

*SUN...* para domingo

JANUARY... para enero

FEBRUARY... para febrero

MARCH... para marzo

APRIL... para abril

MAY... para mayo

JUNE... para junio

JULY... para julio

AUGUST... para agosto

SEPTEMBER... para septiembre

OCTOBER... para octubre

NOVEMBER... para noviembre

DECEMBER... para diciembre

¡Encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer los menús en pantalla...

después



Pulse para seleccionar **SETUP**

después



Pulse para hacer aparecer el menú Setup

Aparece el menú **SETUP**



Pulse para pasar a **OPTIONS**

después



Pulse para hacer aparecer el menú de selección de opciones

Aparece el menú **OPTIONS...**

después



Pulse para pasar de un punto a otro en el menú

o



después



Pulse para hacer aparecer otras opciones para un punto

o



o



Pulse para introducir información para un punto

a



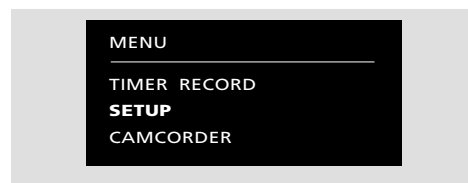
Introduzca la información necesaria...

después

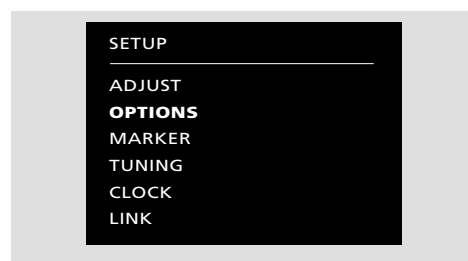


Pulse para memorizar sus entradas en el menú

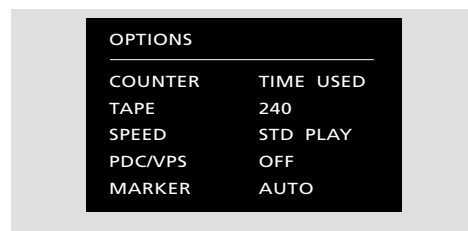
## Selección de sus opciones para el V 8000



Menú principal del V 8000



Menú Setup



Menú de selección de opciones para el V 8000

Para utilizar algunas de las funciones ofrecidas por el BeoCord V 8000, debe seleccionar sus opciones para el V 8000 a través del menú de opciones.

Por ejemplo, para saltar entre los títulos de una cinta de vídeo o buscar una posición de conteo en una cinta, debe hacer unas selecciones particulares en el BeoCord V 8000.

En la página siguiente, los puntos del menú se explican en detalle...



Pulse para salir de los menús

### Qué contiene el menú **OPTIONS...**

#### **COUNTER**

El reproductor de vídeo registra la posición de la cinta durante la reproducción y la grabación. Esta información es visualizada en la pantalla de TV y en el display del reproductor de vídeo. Están a disposición las indicaciones de tiempo transcurrido o tiempo remanente:

**TIME USED...** Indica cuánto tiempo (horas y minutos) se ha reproducido la cinta.

**TIME LEFT...** Indica cuánto tiempo de reproducción (horas y minutos) queda en la cinta.

El BeoCord V 8000 registra automáticamente la longitud de la cinta cargada. La longitud correcta aparece después de reproducirse la cinta durante poco tiempo. Sin embargo, usted mismo puede introducir la longitud de una cinta. Si usa cintas *non-standard*, y desea usar la indicación de conteo **TIME USED** o **TIME LEFT**, será necesario introducir la longitud de una cinta para asegurar una lectura correcta.

#### **TAPE**

Para la mayoría de las cintas, la longitud de la cinta se mide automáticamente y se indica junto a este punto en el menú. Si resulta necesario, se puede introducir una longitud de cinta de 30 a 300 minutos.

#### **SPEED**

Las grabaciones se pueden hacer a dos velocidades diferentes en el BeoCord V 8000:

**STD PLAY...** Velocidad standard o normal, es decir, 3 horas en una cassette E-180. Esta velocidad también se debe seleccionar para una calidad óptima de la imagen.

**LONG PLAY...** Long play o media velocidad, es decir, 6 horas para una cassette E-180. El BeoCord V 8000 selecciona automáticamente esta velocidad para grabaciones de audio solo.

Durante la reproducción, el reproductor de vídeo ajusta automáticamente a la velocidad con la que fue grabada la cinta.

#### **PDC/VPS**

El BeoCord V 8000 le permite hacer uso de las señales de transmisión PDC (Program Delivery Control) y VPS (Video Programming System) que acompañan los programas en algunos países. Puede usar la facilidad cuando hace grabaciones horarias a través del teletexto.

La facilidad PDC/VPS asegura que un programa acompañado de las señales PDC/VPS será grabado en su totalidad – incluso si el programa es retrasado o prolongado. Si la facilidad se está usando, está indicado en el display del V 8000: **PDC** o **VPS**, respectivamente. La facilidad se puede ajustar a **ON** u **OFF**:

**ON...** Si PDC/VPS se ajusta a **ON** y las señales u horas PDC/VPS se ofrecen por la emisora, debe programar la hora de inicio *exacta* de cada programa que desea grabar para que tenga buen resultado. Si desea grabar dos programas consecutivos, debe hacer *dos grabaciones horarias separadas*. Si no desea hacer uso de las horas PDC/VPS a pesar de todo, pulse **V TAPE** y después **STOP** para cancelar su grabación.

**OFF...** Si la facilidad PDC/VPS se ha ajustado a **OFF**, la grabación empezará y parará conforme a las horas de inicio y parada introducidas por usted.

#### **MARKER**

La función de marcador permite que el BeoCord V 8000 indique o inserte un marcador cuando una grabación empieza en una cinta. El número de marcadores en una cinta corresponde al número de títulos/grabaciones que ha hecho.

**MARKER** se puede ajustar a **AUTO** u **OFF**:

**AUTO...** Un marcador se insertará automáticamente siempre cuando hace una grabación en una cinta.

**OFF...** No se insertarán marcadores por lo que no podrá saltar entre los títulos/grabaciones de una cinta.

## Grabación horaria

**V TAPE** Pulse para encender el reproductor de vídeo

después

**MENU** Pulse para hacer aparecer el menú principal de V.Tape

después

**GO** Pulse para hacer aparecer el menú Timer recording  
*Aparece el menú **TIMER RECORD...***

**▼** Pulse para pasar de un punto a otro o

o

**▲**

después

**▶▶** Pulse para hacer aparecer opciones para un punto

o

**◀◀**

o

**0** Use las teclas numéricas para introducir valores, p.ej. número de programa, horas de inicio y parada y fecha

a

**9**

### Para memorizar su grabación horaria...

**GO** Pulse para memorizarla

Pulse STOP en cualquier momento para salir del menú sin memorizar la información introducida

*Ahora su grabación horaria memorizada aparece en la **RECORD LIST...***

### Para hacer una grabación horaria semanal...

Seleccione fuente, número de programa, horas de inicio y parada...

después

**▼**

Pulse hasta iluminarse **DATE**

después

**0**

Pulse para conmutar de **DATE** a **DAYS**

después

**▶▶**

Pulse para poder seleccionar días

Continúe en la página siguiente...



Menú principal de V.Tape



Menú de programación de grabaciones horarias



El menú de grabación horaria. Se ha memorizado una grabación horaria para el programa de TV número 1, que se inicia a las seis y media de la tarde el día miércoles, 1 de marzo.

El BeoCord V 8000 puede grabar cualquier fuente o programa, a cualquier hora que usted indique. Pondrá en marcha y detendrá la grabación automáticamente.

Puede hacer una grabación horaria que tiene lugar una vez (**DATE**), o en ciertos días de la semana (**DAYS**). Puede grabar un programa que se transmite a la misma hora cada día o ciertos días de la semana.

Las grabaciones horarias memorizadas están incluidas en la **RECORD LIST**, que aparece en el mismo menú.

### Borrado o edición de grabaciones horarias...

En la **RECORD LIST**, puede editar o borrar sus grabaciones horarias. Si desea borrar una grabación horaria de una fecha posterior, haga aparecer el menú de grabación horaria, y borre la grabación en cuestión.

Sírvase notar: Si sus grabaciones horarias coinciden, será indicado en la **RECORD LIST** – apareciendo **OVERLAP** como epígrafe de la lista. Un signo de exclamación indica las grabaciones que coinciden.



### Qué contiene el menú **TIMER RECORD...**

#### **SOURCE**

Indica la fuente de la que está grabando. Están disponibles las siguientes opciones:

**TV...** seleccione para grabar programas de TV.

Como el programa de TV se graba del sintonizador incorporado del reproductor de vídeo, todavía puede mirar otro programa de TV durante la grabación.

Observe: Si el número del programa de TV del que desea grabar no está disponible en el sintonizador del reproductor de vídeo, el V 8000 grabará directamente del sintonizador del TV y usted no podrá mirar otro programa de TV.

**SAT...** Seleccione para grabar programas de satélite. Sólo a disposición si su sistema está equipado de un módulo de satélite incorporado.

**RADIO...** Seleccione para grabar programas de radio (audio solo). Sólo a disposición si su sistema está conectado a un sistema de audio Bang & Olufsen compatible.

#### **PROGRAM**

Indica el número de programa del que desea grabar. Controle que introduzca un número de programa memorizado.

#### **START y STOP**

Indica las horas programadas para el inicio y la parada de su grabación.

#### **DATE/DAYS**

Indica la fecha de su grabación, o indica los días en los que debe tener lugar su grabación.



*Usted ha elegido hacer una grabación horaria semanal. Ahora debe pulsar ►► para seleccionar los días que desea para su grabación.*

### En el menú **TIMER RECORD**, el BeoCord V 8000 visualiza...

*M* y *MON...* para lunes  
*T* y *TUE...* para martes  
*W* y *WED...* para miércoles  
*T* y *THU...* para jueves  
*F* y *FRI...* para viernes  
*S* y *SAT...* para sábado  
*S* y *SUN...* para domingo

#### **y...**

*JAN...* para enero  
*FEB...* para febrero  
*MAR...* para marzo  
*APR...* para abril  
*MAY...* para mayo  
*JUN...* para junio  
*JUL...* para julio  
*AUG...* para agosto  
*SEP...* para septiembre  
*OCT...* para octubre  
*NOV...* para noviembre  
*DEC...* para diciembre

(de la página anterior)

Pulse para pasar de un día a otro – e incluir el día en su Timer



Pulse para excluir o incluir el día

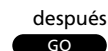


Una vez seleccionados los días que desea...

Pulse para salir del modo de selección



Pulse para memorizar su grabación horaria semanal



### Para editar una grabación horaria...

Pulse hasta que el Timer que desea editar está resaltado en la **RECORD LIST**

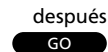


Pulse para poder editar el Timer que ha seleccionado



Ahora use ▼ o ▲ para pasar de un punto a otro, y use las teclas numéricas o ►► o ◀◀ para editar los datos...

Pulse para memorizar su Timer editado



### Para borrar una grabación horaria...

Pulse hasta que el Timer que desea borrar está resaltado en la **RECORD LIST**



Pulse para borrar la grabación horaria



Pulse para salir del menú



> Véase las páginas siguientes para tener más información sobre la grabación horaria...

**TEXT**

Pulse para acceder al teletexto  
Haga aparecer la página con la lista de programas de TV (o SAT), después...

**MENU**

Pulse para acceder a la función de grabación horaria a través del teletexto

Las líneas de estado y el cursor aparecen en la página de teletexto...



o



o



Pulse para desplazar el cursor hacia abajo al programa que desea grabar  
Pulse para desplazar el cursor hacia arriba en la lista

Pulse para atravesar las entradas con el cursor

después

**GO**

Una vez localizada la hora de inicio, pulse para aceptarla



Pulse para desplazar el cursor a la hora de detención deseada para su grabación (la hora de inicio del siguiente programa)

Controle que hayan sido introducidos los datos correctos...  
De no ser así, pulse ◀ o ▶ para pasar por la línea de estado, usando las teclas numéricas o ▲ o ▼ para cambiar...

después

**GO**

Pulse para aceptarlo

después

**GO**

Pulse GO para pasar a *Store*

después

**GO**

Pulse para memorizar su Timer

Para cancelar la función sin memorizar ninguna información, pulse STOP en cualquier momento

## Grabaciones horarias a través del teletexto

Usted puede hacer una grabación horaria a través del teletexto en lugar de hacerlo a través del menú en pantalla **TIMER RECORD** del BeoCord V 8000. Programa sus grabaciones usando la página de teletexto con la lista de los programas de TV.

Si decide usar la facilidad de grabación por teletexto, dos líneas de estado en la parte superior de la página le permiten controlar y editar los datos que introduce para su grabación horaria.

Si programa a través del teletexto, ahora podrá aprovechar la facilidad PDC/VPS en el BeoCord V 8000. Véase las páginas 14 y 15 de este manual para tener más información sobre la facilidad PDC/VPS.

Observe: Cada grabación horaria programada a través del teletexto será incluida en el índice de grabaciones horarias. Se accede a este índice a través del menú de V.tape. Pulsando V TAPE y después MENU en el Beo4, se hará aparecer el menú. Seleccione el punto *Timer recording* para acceder al Timer Index.

### Sírvase notar sobre la grabación horaria...

- La indicación *TIMER* aparecerá en el display del BeoCord V 8000 siempre cuando una o varias grabaciones horarias están esperando su ejecución. Si su BeoCord V 8000 no es capaz de ejecutar una grabación horaria, *TIMER* destella.
- Si la cinta cargada está protegida contra la grabación, será expulsada automáticamente cuando trata de arrancar la grabación o trata de memorizar una grabación horaria.
- Si desea cancelar una grabación programada que se está ejecutando, puede:
  - Pulsar V TAPE y después STOP en el Beo4
  - o
  - Pulsar la tecla de stand-by en el panel de operación directa del BeoCord V 8000.
- Si su grabación horaria no se ejecuta correctamente, controle que el reloj del V 8000 se haya ajustado a la hora correcta. Véase la página 12 para tener más instrucciones.

## Grabación instantánea

Si desea hacer una grabación instantánea de un programa que actualmente está mirando – todo lo que debe hacer es arrancar la grabación.

Si hace una grabación instantánea de un programa de TV, no podrá mirar otro programa de TV. Claro que puede conmutar el V 8000 a stand-by, o conmutar a otra de las fuentes disponibles, p.ej. satélite (SAT).

Si desea controlar o parar su grabación, primero debe volver a su grabación pulsando V TAPE.

Si desea grabar un programa de TV y todavía estar en condiciones de mirar otro programa de TV, debe grabar del sintonizador incorporado en el reproductor de vídeo.\*

\*Observe: Si graba un programa de satélite, no podrá mirar otro programa de satélite al mismo tiempo puesto que sólo los números de programas de TV están memorizados en el sintonizador del reproductor de vídeo. Pero siempre puede conmutar a TV y mirar un programa de TV en su lugar.

### Observe sobre programas bilingües...

Si graba un programa bilingüe, oirá los dos idiomas simultáneamente. Cuando reproduce la cinta, podrá elegir el idioma que desea. Para tener más información sobre la conmutación de sonido o idiomas, véase *Selección de pista sonora*, pág. 21.

Para grabar el programa actual...

Pulse para preparar a la grabación **RECORD**  
después  
Pulse para arrancar la grabación **RECORD**

Para grabar un programa de TV mientras puede mirar otro programa de TV...

Pulse para conmutar al programa de TV que desea grabar **TV**  
después  
Pulse para preparar a la grabación **RECORD**  
después  
Conmute al reproductor de vídeo **V TAPE**  
después

Para grabar de otro número de programa que el actualmente en la pantalla...

Pulse para introducir otro número de programa **0**  
a  
**9**  
después  
Pulse para arrancar la grabación **RECORD**

Ahora puede pulsar TV (o SAT) para mirar cualquier programa que desee...

Pulse para conmutar a su grabación **V TAPE**  
después  
Pulse para pausar la grabación **STOP**  
después  
Pulse para detener la grabación completamente **STOP**  
o  
Pulse para reanudar la grabación **RECORD**

## Ajuste de la imagen de vídeo

¡Encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer menús en pantalla...

después



Pulse para seleccionar **SETUP**

después



Pulse para hacer aparecer el menú Setup

Aparece el menú **SETUP**, **ADJUST** ya está iluminado...

después



Pulse para hacer aparecer el menú de ajuste de la imagen de vídeo

Aparece el menú **ADJUST**...

después



Pulse para seleccionar el punto a ajustar

o



después



Pulse para hacer aparecer el menú del punto que seleccionó

después



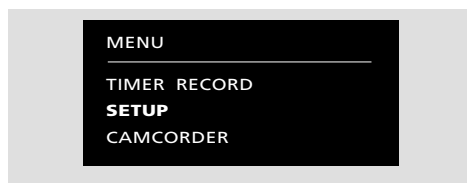
Pulse para ajustar los puntos según necesidad

o

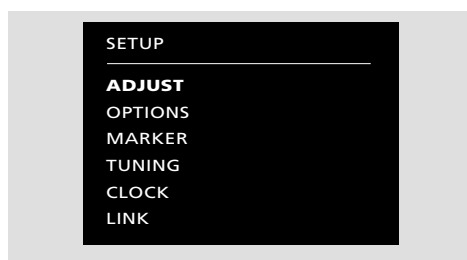


**EXIT**

Pulse para hacer desaparecer los menús



Menú principal del V 8000



Menú Setup



El menú de ajuste de la imagen de vídeo **TRACKING**... ajuste dentro de una gama de -18 a +18 mientras la cinta se reproduce.  
**JITTER**... ajuste dentro de una gama de -18 – +18. Sólo se puede ajustar cuando el reproductor de vídeo está pausado con una imagen inmóvil en la pantalla.  
**SHARPNESS**... ajuste dentro de una gama de -3 – +3 cuando la cinta se reproduce, en movimiento lento o en el modo de búsqueda.

### Sírvase notar...

El seguimiento se ajusta automáticamente al reproducirse una cinta nueva. Sin embargo, puede ajustar el seguimiento en cualquier momento durante la reproducción. Véase 'Para ajustar el seguimiento directamente con el Beo4' en la página siguiente.

Las rayas en la imagen o el ruido en el sonido pueden deberse a un seguimiento impreciso de la cinta de vídeo. Se nota con más frecuencia al reproducirse cintas pregrabadas o cintas grabadas en otro reproductor de vídeo.

Los ajustes de la imagen de vídeo se pueden hacer en cualquier momento durante la reproducción, o cuando la cinta se reproduce en movimiento lento. Las barras ruidosas (verticales) que se producen en una imagen inmóvil se pueden ajustar mientras la imagen inmóvil está en la pantalla.

### Para ajustar el seguimiento directamente con el Beo4...

Pulse LIST varias veces para visualizar TRACKNG\* en el display del Beo4. Después pulse GO para ajustar el seguimiento automáticamente, o pulse ►► o ◀◀ para ajustarlo a mano. El menú especial TRACKING aparece en la pantalla.

\*Observe: Para visualizar TRACKNG en el Beo4, debe añadir la función a la lista de funciones del Beo4. Véase el Manual de instrucciones del Beo4 y el capítulo *Adaptación de su Beo4* para tener más instrucciones.

## Selección de pista sonora

Las grabaciones siempre se hacen tanto con una pista sonora Hi-Fi como con una lineal. Durante la reproducción, el reproductor de vídeo reproduce automáticamente la pista sonora Hi-Fi, a no ser que haya recibido instrucciones contrarias.

Puede conmutar entre las diferentes pistas sonoras grabadas en la cinta. Si está reproduciendo una grabación de un programa bilingüe, puede seleccionar cualquiera de los dos idiomas.

El modo de sonido actual se visualiza en el display del BeoCord V 8000. Los siguientes modos pueden estar disponibles:

STEREO	Pista sonora Hi-Fi
MONO	Pista sonora lineal
MONO-1	Canal de sonido izquierdo (idioma 1)
MONO-2	Canal de sonido derecho (idioma 2)

Observe: Si está reproduciendo una cinta Hi-Fi 'agotada', el sonido puede resultar de mala calidad. Conmute a la pista sonora mono para tener una calidad de sonido mejor. En otros casos, trate de usar el ajuste del seguimiento para mejorar el sonido (véase la página anterior).

Mientras se está reproduciendo una cinta...

Pulse LIST hasta visualizarse SOUND\*

LIST

después

Pulse varias veces para conmutar entre las diferentes pistas sonoras de la cinta

GO

\*Observe: Para visualizar SOUND en el Beo4, debe añadir la función a la lista de funciones del Beo4. Véase el Manual de instrucciones del Beo4 y el capítulo *Adaptación de su Beo4* para tener más instrucciones.

¡Cargue la cinta debida, encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer menús en pantalla...

después



Pulse para seleccionar **SETUP**

después



Pulse para hacer aparecer el menú Setup

*Aparece el menú SETUP...*

después



Pulse para seleccionar **MARKER**

después



Pulse para hacer aparecer el menú de inserción de marcadores de títulos

*Aparece el menú de inserción de marcadores de títulos...*

*El display del V 8000 indica los números de los títulos actualmente registrados en la cinta...*

0

Pulse para borrar un marcador que se está visualizando en el display

*CLEARING MARKER aparece en la pantalla – El ajuste correspondiente del número del título en el display del V 8000 se hace automáticamente ...*

1

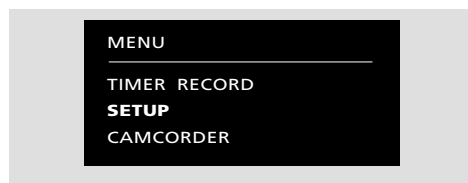
Pulse para insertar un nuevo marcador de título

*SETTING MARKER aparece en la pantalla – El ajuste correspondiente del display del V 8000 se hace automáticamente, y se visualiza el número de título debido*

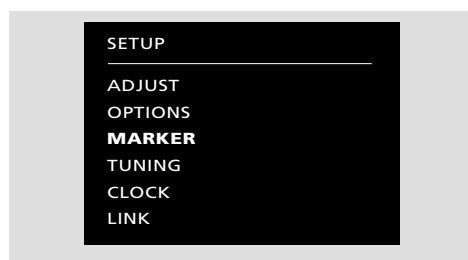
EXIT

Pulse para salir del menú

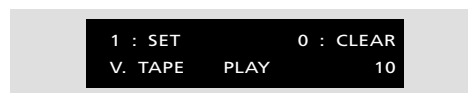
## Inserción de marcadores en sus grabaciones



*Menú principal del V 8000*



*Menú Setup*



*El menú para la inserción de nuevos marcadores de títulos en una cinta*

Puede insertar sus propios marcadores de títulos en sus grabaciones y borrar marcadores insertados automáticamente.

Esta función puede ser útil, por ejemplo, si desea poder localizar una escena específica o algún incidente en sus vídeo domésticos, o si desea señalar el inicio de un pasaje musical en la grabación de un concierto completo.

Inserte sus nuevos marcadores mientras su grabación se está reproduciendo. Una vez insertados o borrados los marcadores, el display del V 8000 indicará los números correctos de los títulos cuando reproduce la cinta.

## Grabación de audio solo

Puede hacer una grabación de audio solo y grabar únicamente el sonido en su BeoCord V 8000 si tiene un sistema de audio Bang & Olufsen instalado en la misma habitación que su televisor BeoVision y BeoCord V 8000.\* Ahora el V 8000 graba en *Long Play*, lo que le permite grabar durante hasta ocho horas si usa una cinta E240.

Cuando se reproduce la cinta, el V 8000 conmuta al modo de audio, y sólo verá una pantalla en blanco. Si quiere, puede reproducir la cinta a través de su sistema de audio Bang & Olufsen.

\*Observe: Si dispone de una configuración de audio/vídeo en la que sus sistemas de audio y vídeo Bang & Olufsen están colocados en dos habitaciones diferentes, podrá grabar fuentes de audio en el BeoCord V 8000. Para hacerlo, basta pulsar p.ej. RADIO y después pulsar dos veces RECORD.

Controle que el televisor esté en stand-by...

Pulse LIST hasta visualizarse AU\*

Pulse GO para activar la función



GO

Pulse para encender la fuente de audio que desea grabar, p.ej. Radio  
*Ahora el televisor está en el modo de audio*



Pulse para seleccionar el número del programa de radio que desea, p.ej. 3



después

Pulse para encender el reproductor de vídeo



después

Pulse otra vez para arrancar la grabación...



RECORD

\*Observe: Para visualizar AU en el Beo4, debe añadir la función al Beo4. Sírvase consultar el Manual de instrucciones del Beo4 para tener más instrucciones.

## Copiado de una cinta de vídeo a otra

Si puede conectar un reproductor de vídeo secundario a su televisor BeoVision, puede copiar cintas directamente de este reproductor de vídeo a la cinta de su BeoCord V 8000.

Este reproductor de vídeo secundario debe conectarse al enchufe AV2 en su televisor BeoVision y registrarse como un reproductor de vídeo secundario en su televisor. Véase el manual de su televisor para tener más instrucciones.

Observe: La legislación sobre propiedad intelectual prohíbe el copiado de ciertas cintas de vídeo y programas de TV. Las cintas pregrabadas están protegidas contra el copiado y, si se trata de hacerlo, las grabaciones serán de calidad muy inferior.

Pulse para visualizar U.TAPE2\* para conmutar la señal del reproductor de vídeo secundario al televisor



después

GO

*Las imágenes del reproductor de vídeo secundario aparecen en la pantalla de TV...*

Pulse para preparar el V 8000 a la grabación



después

Pulse para arrancar la grabación



RECORD

Ahora pulse p.ej. TV para mirar un programa de TV

\*Observe: Para visualizar U.TAPE2 en el Beo4, debe añadir la función al Beo4. Sírvase consultar el Manual de instrucciones del Beo4 para tener más instrucciones.

## Reproducción y grabación de CamCorder

Para mirar las grabaciones de su CamCorder...  
*¡Encienda el BeoCord V 8000 y haga aparecer el menú principal del V 8000! Véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer menús en pantalla...*

después



Pulse hasta seleccionarse  
CAMCORDER

después



después

Arranque su CamCorder...

*Las imágenes de su CamCorder  
aparecen automáticamente...*

Para hacer desaparecer las imágenes del  
CamCorder de la pantalla...



Pulse la tecla de una fuente, p.ej. TV,  
para hacer desaparecer las imágenes

Para copiar las grabaciones de su CamCorder en  
cinta de vídeo...



Pulse para preparar el V 8000 para la  
grabación

después



Pulse para arrancar el copiado de las  
grabaciones de su CamCorder

Para pausar y detener el copiado...



Pulse para pausar el copiado

después

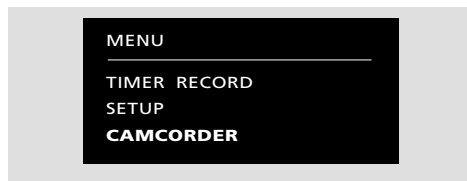


Pulse para reanudar el copiado

o



Pulse la tecla de una fuente, p.ej. TV,  
para detener el copiado completa-  
mente



*El menú principal del V 8000 – con la posibilidad  
de transferir la señal de un CamCorder directa-  
mente.*

Para mirar las grabaciones de un  
CamCorder en su televisor, y copiarlas  
en una cinta del V 8000, debe conectar  
el CamCorder, registrar la señal a  
través del menú principal del V 8000, y  
seguidamente arrancar su CamCorder\*.

Si elige editar o copiar las grabaciones  
de su CamCorder en cinta de vídeo, un  
display aparecerá en la pantalla de su  
televisor BeoVision con una indicación  
de conteo para ayudarle.

El copiado mismo se debe operar a  
través de su control remoto Beo4. No  
obstante, durante el copiado las opera-  
ciones de reproducción del CamCorder  
(pausa, detención, reproducción, etc.)  
se pueden hacer como de costumbre en  
cualquier momento. Véase el proced-  
imiento en el Manual de instrucciones  
de su CamCorder.

Durante el copiado de las grabaciones  
de su CamCorder en una cinta del  
V 8000, puede mirar un programa de  
TV o apagar el televisor.



**\*Sírvese notar sobre la conexión de  
CamCorder y otro equipo al V 8000...**

Si elige conectar otro equipo que un CamCorder, todavía debe seleccionar el punto *CAMCORDER* en el menú principal del V 8000. Entonces la señal se transfiere y puede empezar a usar su equipo. Sírvase consultar la Guía de instalación para tener información sobre la conexión de su CamCorder y cualquier otro equipo adicional.

Tan pronto como el BeoCord V 8000 empieza a ejecutar sus instrucciones, un pequeño display del estado aparece en la parte inferior de la pantalla de TV.

El display del estado indica lo que está haciendo el reproductor de vídeo...

V. TAPE                      LOAD

El display le invita a cargar una cinta para que se pueda arrancar la reproducción.

V. TAPE    PLAY            2:15

La cinta de vídeo se está reproduciendo – se ha reproducido durante 2 horas y 15 minutos, o hay 2 horas y 15 minutos de tiempo de reproducción remanente en la cinta.

Observe: Para tener más información sobre la indicación de conteo de tiempo transcurrido/ remanente, véase las pág. 14 y 15.

V. TAPE    PLAY            --:--2

Usted ha pulsado una tecla numérica durante la reproducción de la cinta y va a introducir una posición de conteo a la que desea ir.

V. TAPE    PLAY            MONO

La cinta de vídeo se está reproduciendo – usted ha seleccionado la pista sonora mono (lineal).

V. TAPE    CUE>            2: 15

Usted ha pulsado la tecla amarilla en el Beo4 para buscar en la cinta hacia adelante.

V. TAPE    CUE<            2: 15

Usted ha pulsado la tecla verde en el Beo4 para buscar en la cinta hacia atrás.

V. TAPE    SLOW>          2:15

Usted ha pulsado la tecla azul en el Beo4 para buscar en la cinta hacia adelante en movimiento lento.

V. TAPE    SLOW<          2: 15

Usted ha pulsado la tecla roja en el Beo4 para buscar en la cinta hacia atrás en movimiento lento.

V. TAPE    >>              2: 15

Usted ha pulsado la tecla ►► para avanzar la cinta rápidamente.

V. TAPE    <<              2:15

Usted ha pulsado la tecla ◀◀ para rebobinar la cinta.

*Sírvase notar: Los displays permanecen unos segundos en la pantalla de su televisor durante la reproducción y la grabación. Durante el bobinado y la búsqueda, el display pertinente permanece en la pantalla continuamente o hasta haberse terminado la operación.*

V. TAPE STILL 2:15

Usted ha pulsado STOP para detener el reproductor de vídeo con una imagen inmóvil en la pantalla.

V. TAPE STOP 2:15

Usted ha pulsado STOP dos veces para detener el reproductor de vídeo.

Si no reanuda la reproducción dentro de 8 minutos, el BeoCord V 8000 conmuta automáticamente a stand-by.

V. TAPE >> +1

Usted ha pulsado ▲ para pasar al siguiente título de la cinta – el V 8000 avanza rápidamente al título.

V. TAPE << -3

Usted ha pulsado ▼ varias veces para ir 3 títulos hacia atrás – el V 8000 rebobina la cinta hacia atrás.

V. TAPE REC. PAUSE  
PROGRAM 15 2:15

El reproductor de vídeo se ha ajustado a la grabación del programa de TV número 15 de su sintonizador incorporado – el V 8000 está en el modo de pausa de la grabación.

V. TAPE RECORDING  
AV 2:15

El reproductor de vídeo está grabando de una fuente externa, por ejemplo del televisor BeoVision o de su sintonizador de satélite incorporado.

V. TAPE PLAY  
CAMCORDER 2:15

Usted está reproduciendo una cinta con CamCorder como fuente – ahora puede editar la cinta.

V. TAPE RECORDING  
CAMCORDER 2:15

Usted está copiando una grabación del CamCorder en una cinta del V 8000 – ahora puede conmutar a otra fuente sin dejar la grabación del CamCorder.

**V. TAPE**

Pulse para arrancar el reproductor de vídeo



Pulse para elevar el volumen

o



Pulse para bajar el volumen

**MUTE**

Pulse para silenciar los altavoces del televisor – pulse otra vez para hacer volver el sonido



Pulse para reproducir el título siguiente



Pulse para reproducir otra vez el título actual – pulse dos veces para reproducir el título anterior

o

**2**

Introduzca una posición específica para reproducir la cinta desde esta posición (tiempo remanente o tiempo transcurrido), p.ej. 2:15

**1****5****STOP**

Pulse para pausar la cinta con una imagen inmóvil en la pantalla

después

**STOP**

Pulse otra vez STOP para detener la reproducción

**PLAY**

Pulse en cualquier momento para arrancar/reanudar la reproducción

Mientras se está reproduciendo una cinta...



Pulse para buscar en la cinta hacia adelante  
Pulse otra vez para acelerar la velocidad

o



Pulse para buscar en la cinta hacia atrás  
Pulse otra vez para acelerar la velocidad

## Operación con el Beolink 1000

### Antes de empezar...

Para operar su BeoCord V 8000 con el Beolink 1000, se debe hacer el ajuste correspondiente del BeoCord V 8000. Sírvase consultar a su distribuidor Bang & Olufsen para tener más información.

Las teclas resaltadas en este control remoto Beolink 1000 son las teclas que debe usar para la operación diaria de su BeoCord V 8000.

Mientras se está reproduciendo una cinta, puede ajustar el nivel del volumen en los altavoces de su televisor, o silenciar el sonido. Puede saltar entre los títulos de la cinta, o introducir una posición de conteo exacta.

Puede buscar en la cinta hacia adelante o atrás, o reproducir la cinta en movimiento lento mientras se está reproduciendo la cinta. Después de detener la reproducción, puede avanzar la cinta rápidamente o rebobinarla.

A no ser que reciba instrucciones contrarias, el reproductor de vídeo reproduce la cinta hasta el final. Seguidamente, la cinta se rebobina hasta el principio, y el BeoCord V 8000 se detiene automáticamente.

Para apagar el BeoCord V 8000 completamente, pulse la tecla de stand-by.











### Operación de los menús en pantalla con el Beolink 1000...

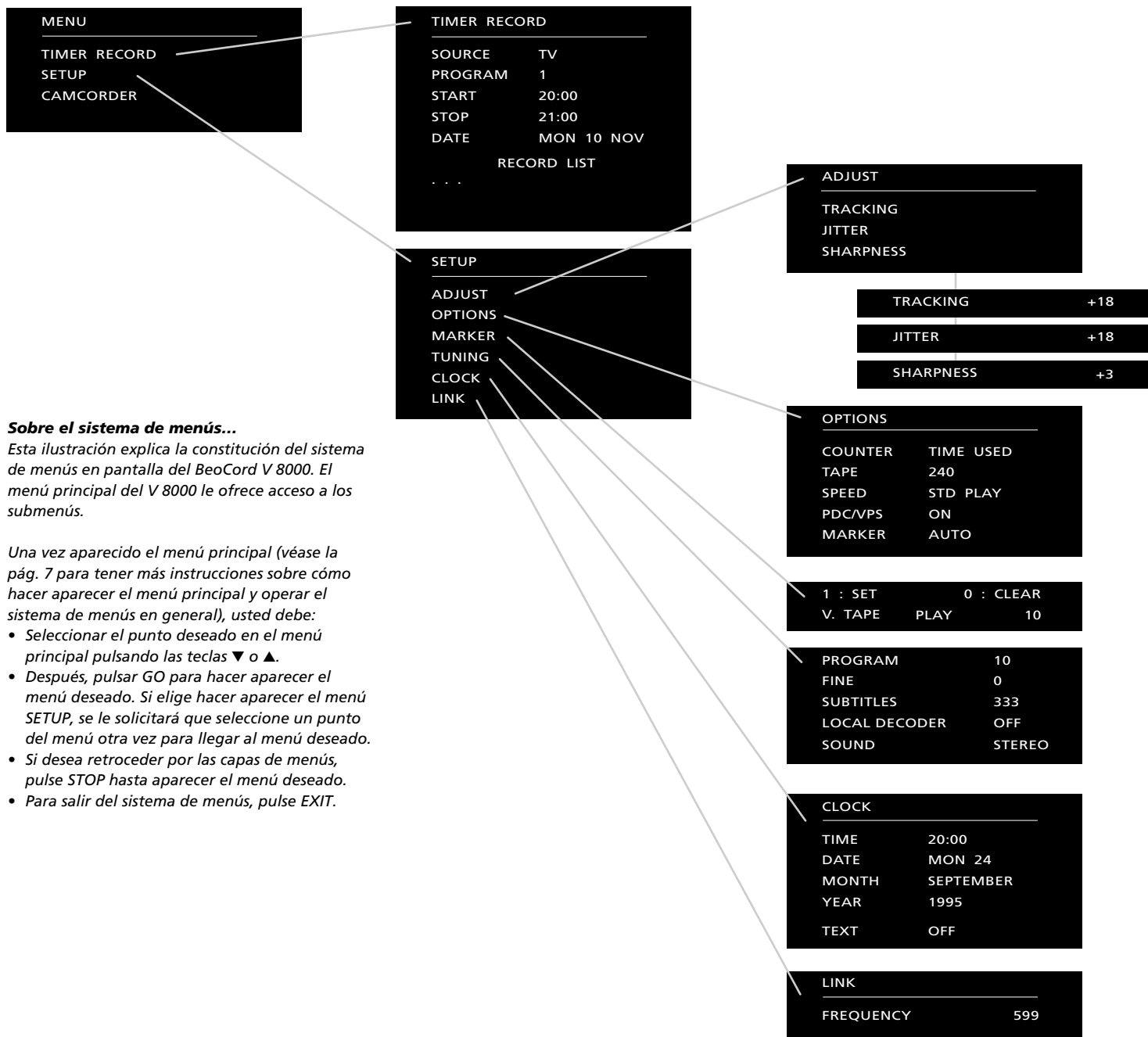
Para operar los menús en pantalla del BeoCord V 8000, debe pulsar MENU para hacer aparecer el menú principal de V.Tape. Para operar los menús usted debe:

- Usar ▼ o ▲ para seleccionar la función o el menú deseado
- Después, pulsar PLAY para hacerlo aparecer en la pantalla

Una vez aparecido el menú en la pantalla, usted debe...

- Usar ▼ o ▲ para seleccionar un punto en el menú
- Después, usar las teclas numéricas, o >> o << para hacer aparecer las opciones disponibles para los diferentes puntos
- Pulsar PLAY para memorizar la información introducida
- Pulsar STOP varias veces para salir de los menús

Pulse para pausar la cinta	
	después
Pulse para reproducir la cinta en movimiento lento	
Pulse otra vez para acelerar la velocidad	
	o
Pulse para reproducir la cinta hacia atrás en movimiento lento	
Pulse otra vez para acelerar la velocidad	
<hr/>	
Pulse para detener la cinta	
	
	después
Pulse para avanzar la cinta rápidamente	
	o
Pulse para rebobinar la cinta	
<hr/>	
Pulse para conmutar a stand-by	



### Sobre el sistema de menús...

Esta ilustración explica la constitución del sistema de menús en pantalla del BeoCord V 8000. El menú principal del V 8000 le ofrece acceso a los submenús.

Una vez aparecido el menú principal (véase la pág. 7 para tener más instrucciones sobre cómo hacer aparecer el menú principal y operar el sistema de menús en general), usted debe:

- Seleccionar el punto deseado en el menú principal pulsando las teclas ▼ o ▲.
- Después, pulsar GO para hacer aparecer el menú deseado. Si elige hacer aparecer el menú SETUP, se le solicitará que seleccione un punto del menú otra vez para llegar al menú deseado.
- Si desea retroceder por las capas de menús, pulse STOP hasta aparecer el menú deseado.
- Para salir del sistema de menús, pulse EXIT.



---

Fecha de compra

Persona de contacto

Distribuidor

Teléfono

Dirección

---

Anote aquí sus números de serie:

BeoCord V 8000

Control remoto Beo4

---

*Dear Customer,*

*Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.*

*We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.*

*Thank you!*

*Please write to:*

*Customer information dept. 7240*

*Bang & Olufsen als*

*DK-7600 Struer*

*Denmark*